

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (81)593**

**Vol. 1981/0181**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(81) 593 final

Brussels, 21 October 1981

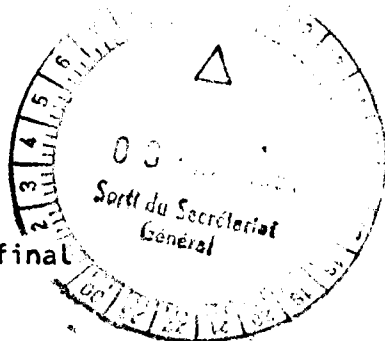
Proposal for a  
COUNCIL REGULATION (EEC)

concerning the management and control of certain catch  
quotas for 1982 for vessels flying the flag of a Member  
State and fishing in the Regulatory Area defined in  
the NAFO Convention

-----

(submitted to the Council by the Commission)

COM(81) 593 final



EXPLANATORY MEMORANDUM

1. At its annual meeting on 11 September 1981 the Fisheries Commission of the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) adopted proposals for catch quotas for the year 1982 of certain fish stocks occurring in the Regulatory Area defined in the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries, to which the Community is a Contracting Party. These proposals become measures binding upon all Contracting Parties to the Convention on 16 November 1981 unless they have lodged an objection pursuant to Article XII of the NAFO Convention. The Commission sees no reason for an objection by the Community. Consequently, the Community will be bound to adopt appropriate measures to implement the catch limitations provided for in the proposals concerned. This is the purpose of the present proposal.
  
2. Since the NAFO proposal on squid in areas 3 and 4 made on 11 September 1981 does not provide for specific quotas for Canada and the Community, and since it has not proved possible for the two parties to agree on their respective shares of the TAC for this stock, the Commission proposes that the Community establish a quota for its own fishermen which takes account of the TAC proposed by NAFO for the total stock and of the interest of Community fishermen.
  
3. The other elements of the proposed Regulation, concerning measures to ensure adequate control of fishing activity in the Regulatory Area, are unchanged from the provisions of the corresponding Regulation for 1981 adopted by the Council (1).

---

(1) OJ No L 218, 4.8.1981, p. 1

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EEC)

concerning the management and control  
of certain catch quotas  
for 1982 for vessels flying the flag  
of a Member State  
and fishing in the Regulatory Area  
defined in the NAFO Convention

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic  
Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Parliament <sup>(1)</sup>,

---

(1) OJ No C 90, 21.4.1981, p. 108

Whereas the Convention on Future Multilateral Co-operation in the North-West Atlantic Fisheries (<sup>1</sup>), hereinafter referred to as the NAFO Convention, was approved by the Council in its Regulation (EEC) No 3179/78 (<sup>2</sup>);

Whereas the NAFO Convention entered into force on 1 January 1979;

Whereas the Fisheries Commission of the North-West Atlantic Fisheries Organization adopted on 11 September 1981 a proposal establishing limitations for catches of certain species in the Regulatory Area for 1982, which became a measure binding upon the Community on 16 November 1981;

Whereas it is the responsibility of the Community to take appropriate steps to ensure compliance by Community vessels with the said measure;

Whereas the NAFO Commission proposal on squid, made on 11 September 1981, does not provide for specific quotas for Canada and the Community; whereas the Community should therefore establish a quota for its own fishermen at a level which takes account both of the TAC proposed by NAFO for the entire stock and of the interests of Community fishermen;

---

{<sup>1</sup>} OJ No L 378, 30.12.1978, p. 2  
{<sup>2</sup>} OJ No L 378, 30.12.1978, p. 1

Whereas information about catches by Community vessels should be made available to their respective Member States and to the Commission in order to ensure that these quotas are complied with,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 January to 31 December 1982, catches of the species mentioned in Annex I by vessels flying the flag of a Member State in the Regulatory Area, as defined in Article 1(2) of the NAFO Convention, shall be limited, within the parts of the Regulatory Area referred to in the said Annex, to the quotas set out therein.
2. By-catches of the species referred to in Annex I taken in those areas in which no allocation for a directed fishery is provided by this Regulation shall not exceed, for each of the species on board the vessel, listed in Annex I, 2,500 kg or 10% by weight of all fish on board the vessel, whichever is the greater.

Article 2

1. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 shall keep a log-book in which the information specified in Annex II is to be entered.

2. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 shall transmit to the authorities of their flag State by the 16th day of each month in respect of the first half of that month and by the first day of each month in respect of the second half of the preceding month, reports concerning their catches in the said area. Such reports shall give catches in tonnes by species and quota area for the period covered by the report.
  
3. Vessels intending to fish in the Regulatory Area for a particular stock for which no quota has been allocated to the Community, shall transmit to the authorities of their flag State notification of such an intention, at least 72 hours before starting to fish for an amount allocated to "Others" for that stock, together, if possible, with an estimate of the projected catch. Vessels engaging in such a fishery shall transmit to the authorities of their flag State reports of catches from that stock, at 48 hour intervals.

### Article 3

1. Member States shall transmit regularly to the Commission the reports of vessels flying their flag which have been made in accordance with Article 2(2). Reports received in respect of the first half of each month shall be transmitted to the Commission by the 20th day of the same month and those received in respect of the second half of each month shall be transmitted by the fifth day of the following month.



2. Member States shall transmit without delay to the Commission information received in accordance with Article 2(3).
3. Member States shall transmit to the Commission by the 20th day of each month information concerning the landings made during the previous month by vessels flying their flag fishing in the area referred to in Article 1.

#### Article 4

Member States shall inform the Commission of all vessels flying their flag which intend to engage in fishing or in the processing of sea fish in the area referred to in Article 1 at least 30 days before the intended commencement of such activity. This information shall include:

- (a) name of the vessel;
- (b) official number of the vessel registered by the appropriate national authorities;
- (c) home port of the vessel;
- (d) name of owner or charterer of the vessel;
- (e) a declaration that the master has been provided with a copy of the regulations in force in the Regulatory Area;
- (f) principal target species of the vessel while fishing within the Regulatory Area;
- (g) sub-areas where the vessel will be expected to fish.

Article 5

1. When informed by the Executive Secretary of the North-West Atlantic Fisheries Organization that one of the quotas referred to in Article 2(3) has been fully utilized, the Commission shall so inform the Member States, which shall take appropriate measures to ensure that fishing by vessels flying their flag for the stock concerned shall cease within 3 working days of the date of receipt by the Commission of the information from the Executive Secretary.
2. If the Commission has reason to believe, on the basis of the information received from the Member States, that the quota concerned has been fully utilized, it shall, without waiting for the notification from the Executive Secretary, so inform the Member States, which shall take appropriate measures to ensure that fishing by vessels flying their flag for the stock in question shall cease without delay.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply from 1 January to 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,  
For the Council  
The President

---

Catch quotas for the period 1 January to 31 December 1982

Species	NAFO Division	Quotas (tonnes)
Atlantic cod	3NO	210
	3M	1,470
American plaice	3LNO	700 (2)
	3M	500 (1)
Yellowtail flounder	3LNO	430 (2)
Redfish	3M	1,200
	3LN	0
Witch	3NO	50 (1)
Squid (Illex)	3 + 4	9750 (2)
Capelin	3LNØ	0

(1) This quota has not been allocated exclusively to Community vessels but to all Contracting Parties to NAFO having no specific allocation, including the Community. Fishing by Community vessels shall thus be suspended once the Community has been informed that the total quota has been exhausted.

(2) Less any quantity taken by Community vessels in the parts of NAFO sub-areas falling within areas of national fisheries jurisdiction.

<u>Items of information to appear in the logbook</u>	<u>Code</u>
Vessel name	01
Vessel nationality	02
Vessel registration number	03
Registration port	04
Type of gear used (daily)	10
Type of gear	2 (1)
Date: - day	20
- month	21
- year	22
Position: - latitude	31
- longitude	32
- statistical area	33
Number of hauls during the 24-hour period (2)	40
Number of hours gear-fished during the 24-hour period (2)	41
Species names	2 (1)
Daily catch of each species (metric tons live weight)	50
Daily catch of each species for human consumption in the form of fish	61
Daily catch of each species for reduction	62
Daily discard of each species	63
Place(s) of trans-shipment	70
Date(s) of trans-shipment	71
Master's signature	80

(1) Codes to be completed by one of the items of information given in the second part of this Annex.

(2) When two or more types of gear are used in same 24-hour period, records should be separate for the different types.

STANDARD FAO ABBREVIATIONS FOR MAIN SPECIES

ALE - Alewife	MEN - Atlantic menhaden
ARG - Atlantic argentine	MIX - Mixed species
BUT - Atlantic butterfish	MOL - Molluscs
CAP - Capelin	PEL - Pelagic fish (not specified)
CAT - Wolffishes (= catfishes)	PLA - American plaice
COD - Atlantic cod	POK - Pollock (= saithe)
CRA - Crabs	RED - Atlantic redfish
CRU - Crustaceans	ENG - Roundnose grenadier
DOG - Dogfish	SAL - Atlantic salmon
FLW - Winter flounder	SAU - Atlantic saury
FLX - Flatfishes (not specified)	SCA - Sea scallops
GHL - Greenland halibut	SHA - Sharks
GRC - Greenland cod	SHR - Shrimps
GRO - Groundfish (not specified)	SKA - Skates (not specified)
HAD - Haddock	SQU - Squids
HAL - Atlantic halibut	SWO - Swordfish
HER - Atlantic herring	SWX - Seaweeds
HKR - Red hake	TUN - Tuna
HKS - Silver hake	URC - American sea urchin
HKW - White hake	USK - Cusk (= tusk)
INV - Shellfish (not specified)	VFF - Finfish (not specified)
LOB - Northern lobster	WIT - Witch flounder
MAC - Atlantic mackerel	YEL - Yellowtail flounder

STANDARD FAO ABBREVIATIONS FOR GEARS

Abbreviations	Gear
OTB	Bottom otter trawl (side or stern not specified)
OTB1	Bottom otter trawl (side)
OTB2	Bottom otter trawl (stern)
OTM	Midwater otter trawl (side or stern not specified)
OTM1	Midwater otter trawl (side)
OTM2	Midwater otter trawl (stern)
PTB	Bottom pair trawl (2 boats)
PTM	Midwater pair trawl (2 boats)
-	Shrimp trawl (now included in bottom otter trawl categories)
SEN	Danish seines
SSC	Scottish seines
SPR	Pair seine (2 boats)
SB	Beach seines
PS	Purse seines
GN	Gillnets (not specified)
GNS	Gillnets (set)
GND	Gillnets (drift)
LL	Longlines (set or drift not specified)
LLS	Longlines (set)
LLD	Longlines (drift)
LHP	Handlines and pole-lines
LHM	Handlines and pole-lines (mechanized)
LTL	Troll lines
FIX	Traps (not specified)
FPN	Uncovered pound nets

---

Abbreviations

Gear

---

FPO	Covered pots and fyke nets
FWR	Barriers, fences, weirs, etc.
DRB	Boat dredges
DRH	Hand dredges (e.g. rakes and tongs)
HAR	Harpoons
MIS	Miscellaneous gears
NK	Gears not known

---